



České vydání

Informace a oznámení

Ročník 61

6. prosince 2018

Obsah

II Sdělení

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2018/C 439/01	Sdělení Komise – Automatické zvýšení autonomní celní kvóty podle nařízení Rady (EU) 2015/2265	1
2018/C 439/02	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.9165 – CPTIP/OTPP/IDEAL/CAGT) ⁽¹⁾	2

IV Informace

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2018/C 439/03	Směnné kurzy vůči euru	3
2018/C 439/04	Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 30. listopadu 2018 o zveřejnění žádosti o změnu specifikace názvu v odvětví vína podle článku 105 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 v Úředním věstníku Evropské unie (Tierra de León (CHOP))	4

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

2018/C 439/05	Informace členských států o ukončení rybolovu	9
2018/C 439/06	Informace členských států o ukončení rybolovu	9

2018/C 439/07	Informace členských států o ukončení rybolovu	10
2018/C 439/08	Informace členských států o ukončení rybolovu	10
2018/C 439/09	Informace členských států o ukončení rybolovu	11
2018/C 439/10	Informace členských států o ukončení rybolovu	11
2018/C 439/11	Informace členských států o ukončení rybolovu	12
2018/C 439/12	Informace členských států o ukončení rybolovu	12
2018/C 439/13	Informace členských států o ukončení rybolovu	13

V Oznámení

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

Soudní dvůr ESVO

2018/C 439/14	Žádost o poradní stanovisko Soudního dvora ESVO předložená zemským soudem Fürstliches Landgericht dne 13. července 2018 ve věci C v. Concordia Schweizerische Kranken- und Unfallversicherung AG, Landesvertretung Liechtenstein (Věc E-2/18)	14
---------------	---	----

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

Evropská komise

2018/C 439/15	Oznámení o zahájení antiskupinového řízení týkajícího se dovozu bionafty pocházející z Indonésie	16
---------------	---	----

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2018/C 439/16	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.8747 – Bolloré/APMM/CIT) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	30
2018/C 439/17	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.9225 – MML Capital Partners/Macquarie Group/Peggy Holdco) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	32

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

SDĚLENÍ KOMISE

Automatické zvýšení autonomní celní kvóty podle nařízení Rady (EU) 2015/2265

(2018/C 439/01)

V souladu s článkem 4 nařízení Rady (EU) 2015/2265 ⁽¹⁾ se objem níže uvedené celní kvóty na kalendářní rok 2018 zvyšuje následovně:

Pořadové číslo	Kód KN	Kód TARIC	Popis	Roční výše kvóty (v tunách)	Clo v rámci kvóty	Kvótové období
09.2759	ex 0302 51 10	20	Treska obecná (<i>Gadus morhua</i>), treska grónská (<i>Gadus ogac</i>), treska velkohlavá (<i>Gadus macrocephalus</i>) a ryby druhu <i>Boreogadus saida</i> , vyjma jater, jiker a mlíčí, čerstvé, chlazené nebo zmrazené, na zpracování ⁽¹⁾ ⁽²⁾	90 000	0 %	1.1.2018–31.12.2018
	ex 0302 51 90	10				
	ex 0302 59 10	10				
	ex 0303 63 10	10				
	ex 0303 63 30	10				
	ex 0303 63 90	10				
	ex 0303 69 10	10				

⁽¹⁾ Na celní kvótu se vztahují podmínky stanovené v článku 254 nařízení (EU) č. 952/2013.

⁽²⁾ Celní kvóta není dostupná pro produkty určené pouze k jednomu nebo k několika z těchto zpracovatelských úkonů:

- čištění, kuchání, odstranění hlavy a ocasu,
- řezání,
- opětovné balení filé zmrazeného technologií IQF (rychlomrazování jednotlivých částí),
- vzorkování, třídění,
- označování,
- balení,
- chlazení,
- zmrazování,
- hluboké zmrazování,
- glazování,
- rozmrazování,
- oddělování.

Celní kvóta není dostupná pro produkty určené dále ke zpracování nebo k úkonům, jež k udělení kvóty opravňují, pokud probíhají na úrovni maloobchodního prodeje nebo ve stravovacích zařízeních. Snížení dovozních cel se vztahuje pouze na produkty určené k lidské spotřebě.

Celní kvóta je však dostupná pro materiály určené k jednomu nebo k několika z těchto zpracovatelských úkonů:

- dělení na kostky,
- porcování na kolečka, porcování na pásy pro materiál kódů KN 0307 49 59, 0307 99 11, 0307 99 17,
- porcování na filety,
- výroba plátků,
- dělení zmrazených bloků,
- dělení zmrazených bloků prokládaného filé,
- porcování na plátky pro materiály kódů KN ex 0303 66 11, 0303 66 12, 0303 66 13, 0303 66 19, 0303 89 70, 0303 89 90.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 322, 8.12.2015, s. 4.

Bez námitek k navrhovanému spojení
(Věc M.9165 – CPPIB/OTPP/IDEAL/CAGT)
(Text s významem pro EHP)
(2018/C 439/02)

Dne 28. listopadu 2018 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32018M9165. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euro ⁽¹⁾

5. prosince 2018

(2018/C 439/03)

1 euro =

měna			směnný kurz		
USD	americký dolar	1,1354	CAD	kanadský dolar	1,5076
JPY	japonský jen	128,31	HKD	hongkongský dolar	8,8695
DKK	dánská koruna	7,4630	NZD	novozélandský dolar	1,6398
GBP	britská libra	0,88885	SGD	singapurský dolar	1,5520
SEK	švédská koruna	10,1753	KRW	jihokorejský won	1 264,39
CHF	švýcarský frank	1,1328	ZAR	jihoafrický rand	15,6366
ISK	islandská koruna	139,40	CNY	čínský juan	7,7848
NOK	norská koruna	9,6480	HRK	chorvatská kuna	7,3990
BGN	bulharský lev	1,9558	IDR	indonéská rupie	16 344,08
CZK	česká koruna	25,886	MYR	malajsijský ringgit	4,7165
HUF	maďarský forint	323,49	PHP	filipínské peso	59,878
PLN	polský zlotý	4,2826	RUB	ruský rubl	75,8385
RON	rumunský lei	4,6528	THB	thajský baht	37,190
TRY	turecká lira	6,0453	BRL	brazilský real	4,3692
AUD	australský dolar	1,5569	MXN	mexické peso	23,2282
			INR	indická rupie	80,0660

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 30. listopadu 2018****o zveřejnění žádosti o změnu specifikace názvu v odvětví vína podle článku 105 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 v Úředním věstníku Evropské unie (Tierra de León (CHOP))**

(2018/C 439/04)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾, a zejména na čl. 97 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Španělsko podalo v souladu s článkem 105 nařízení (EU) č. 1308/2013 žádost o změnu specifikace názvu „Tierra de León“. Změna spočívá ve změně názvu z „Tierra de León“ na „León“.
- (2) Komise žádost přezkoumala a dospěla k závěru, že jsou splněny podmínky stanovené v člancích 93 až 96, v čl. 97 odst. 1 a v člancích 100, 101 a 102 nařízení (EU) č. 1308/2013.
- (3) Aby mohla být předložena prohlášení o námitce v souladu s článkem 98 nařízení (EU) č. 1308/2013, měla by být žádost o změnu specifikace názvu „Tierra de León“ zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie*,

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článek

Žádost o změnu specifikace názvu „Tierra de León“ (CHOP) v souladu s článkem 105 nařízení (EU) č. 1308/2013 je uvedena v příloze tohoto rozhodnutí.

V souladu s článkem 98 nařízení (EU) č. 1308/2013 se zveřejněním tohoto rozhodnutí přiznává právo podat proti změně specifikace uvedené v prvním pododstavci tohoto článku námitku, a to do dvou měsíců ode dne jejího zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 30. listopadu 2018.

Za Komisi

Phil HOGAN

člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671.

PŘÍLOHA

„TIERRA DE LEÓN“

PDO-ES-A0882-AM02

Datum podání žádosti: 13.3.2017

ŽÁDOST O ZMĚNU SPECIFIKACE PRODUKTU

1. Použitelné předpisy

Článek 105 nařízení (EU) č. 1308/2013 – změna, která není menšího rozsahu

2. Popis a důvody ke změně

Změna názvu CHOP:

Název CHOP se má změnit z „Tierra de León“ na „León“, což má dopad na specifikace i na jednotný dokument ve všech případech v obou textech, kde se název objevuje.

Vzhledem k mimořádné konkurenceschopnosti na stávajícím trhu s vínem a k možnosti fonetické i psané záměny mezi názvy našeho označení původu „Tierra de León“ a CHZO Vino de la Tierra de „Castilla y León“, které může být podle stávajících předpisů označováno jako „Vino de la Tierra de Castilla y León“, je pro nás velmi obtížné informovat spotřebitele o rozdílech mezi víny na těchto dvou úrovních, a to navzdory skutečnosti, že naše vína jsou vyráběna z některých původních moštových odrůd, jako např. Prieto Picudo a Albarín blanco. Je tomu tak i přesto, že klimatické a půdní podmínky a pěstitelské postupy byly přesně vymezeny a naši producenti je v naší oblasti dodržují již po staletí.

Název „León“, který se má použít pro označení původu, je zcela výstižný a specifický pro danou chráněnou oblast produkce; je v souladu s hranicemi všech obcí a podoblastí dané oblasti a umožňuje zachovat nedotčenou stávající souvislost mezi chráněným produktem a velmi specifickými podmínkami, které ho historicky vymezily.

JEDNOTNÝ DOKUMENT

1. Zapsaný název

León

2. Typ zeměpisného označení

CHOP – chráněné označení původu

3. Druhy výrobků z révy vinné

1. Víno

4. Popis vína (vín)

Vino – bílá vína

Bílá vína vyrobená z moštových odrůd Albarín Blanco, Verdejo a Godello mají skvělou chuť a vyvážené aroma a jsou zároveň svěží i komplexní.

Celkový minimální obsah alkoholu: 10,5 % obj.

Obecné analytické vlastnosti

Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových):	10,5
Minimální celková kyselost:	4,5 g/l, vyjádřeno v gramech kyseliny vinné na litr
Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr):	11,67
Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na litr):	160

Vino – růžová vína

Růžová vína Prieto Picudo jsou velmi aromatická, svěží (s vysokou přirozenou kyselostí) a v ústech jsou výrazně tělnatá a strukturovaná (vyváženost mezi alkoholem a kyselostí).

Celkový minimální obsah alkoholu: 11 % obj.

Obecné analytické vlastnosti

Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových):	11
Minimální celková kyselost:	4,5 g/l, vyjádřeno v gramech kyseliny vinné na litr
Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr):	11,67
Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na litr):	160

Víno – červená vína

Červená: výrazná intenzivní barva, aromatická (červené a černé ovoce), masitá a tělnatá, mírně natrpklá a dlouhá.

Celkový minimální obsah alkoholu: 11,5 % obj.

Obecné analytické vlastnosti

Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových):	11,5
Minimální celková kyselost:	4,3 g/l, vyjádřeno v gramech kyseliny vinné na litr
Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr):	11,67
Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na litr):	150

Víno – vyzrálá červená vína

Vyzrálá červená vína si zachovávají vlastnosti moštové odrůdy (P Picudo), ale jsou komplexnější, méně trpká, jsou vyvážená, tříslovitá a mají dlouhou dochuť.

Celkový minimální obsah alkoholu: 12 % obj.

Obecné analytické vlastnosti

Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových):	12
Minimální celková kyselost:	4,3 g/l, vyjádřeno v gramech kyseliny vinné na litr
Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr):	11,67
Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na litr):	150

5. **Enologické postupy**

a) **Základní enologické postupy**

Zvláštní enologický postup

— Pravděpodobný minimální obsah alkoholu: 11,5 % (červené), 10,5 % (bílé).

— Maximální výlisnost: 74 litrů na 100 kg hroznů.

- U vín, která budou používat označení „CRIANZA“, „RESERVA“ nebo „GRAN RESERVA“, se musí použít dubové sudy o objemu nejvýše 330 l a tato vína nesmí být starší než 10 let.

Omezení týkající se vinifikace

- Bílá vína se musí vyrábět s použitím minimálně 50 % bílých moštových odrůd Verdejo, Albarín blanco a Godello.
- Růžová vína se musí vyrábět s použitím nejméně 60 % odrůd Prieto Picudo a/nebo Mencia, přičemž zbývajících 40 % musí tvořit povolené moštové odrůdy (bílé a/nebo červené).
- Červená vína se musí vyrábět s použitím minimálně 60 % červených moštových odrůd Prieto Picudo a/nebo Mencia.

Pěstební postup

Hustota výsadby se musí pohybovat mezi 1 100 a 4 000 keřů na hektar.

b) **Maximální výnosy**

Bílé odrůdy pěstované ve tvaru Gobelet

7 000 kg hroznů na hektar

Bílé odrůdy pěstované ve tvaru Gobelet

51,80 hektolitru na hektar

Bílé odrůdy pěstované formou stěnové výsadby (špalír)

10 000 kg hroznů na hektar

Bílé odrůdy pěstované formou stěnové výsadby (špalír)

74 hektolitru na hektar

Červené odrůdy pěstované ve tvaru Gobelet

6 000 kilogramů hroznů na hektar

Červené odrůdy pěstované ve tvaru Gobelet

44,44 hektolitru na hektar

Červené odrůdy formou stěnové výsadby (špalír)

8 000 kilogramů hroznů na hektar

Červené odrůdy formou stěnové výsadby (špalír)

59,20 hektolitru na hektar

6. **Vymezená oblast**

Zeměpisná oblast CHOP „LÉON“ se nachází v jižní části provincie León a zahrnuje část území provincie Valladolid; hraničí s provinciemi Zamora a Palencia a má rozlohu 3 317 km². Zahrnuje tyto obce:

— Provincie León:

Algadefe, Alija del Infantado, Antigua (La), Ardón, Armunia (Pd.), Bañeza (La), Bercianos del Páramo, Bercianos del Real Camino, Burgo Ranero (El), Cabrereros del Río, Calzada del Coto, Campazas, Campo de Villavidel, Castilfalé, Castrocalbón, Castrotierra de Valmadrigal, Cebrones del Río, Cimanes de la Vega, Corbillos de los Oteros, Cubillas de los Oteros, Chozas de Abajo, Fresno de la Vega, Fuentes de Carvajal, Gordaliza del Pino, Gordoncillo, Grajal de Campos, Gusendos de los Oteros, Izagre, Joarilla de las Matas, Laguna de Negrillos, Matadeón de los Oteros, Matanza, Onzonilla, Pajares de los Oteros, Palacios de la Valduerna, Pobladora de Pelayo García, Pozuelo del Páramo, Quintana del Marco, Quintana y Congosto, Riego de la Vega, Roperuelos del Páramo, Sahagún, San Adrián del Valle, San Esteban de Nogales, San Millán de los Caballeros, Santa Cristina de Valmadrigal, Santa Elena de Jamuz, Santa María del Monte Cea, Santas Martas, Santovenia de la Valduncina, Toral de los Guzmanes, Valdemora, Valderas, Valdevimbre, Valencia de Don Juan, Valverde Enrique, Vallecillo, Vega de Infanzones, Villabraz, Villademor de la Vega, Villamandos, Villamañán, Villamontán de la Valduerna, Villamoratiel de las Matas, Villanueva de las Manzanas, Villaornate y Castro, Villaquejida, Villaturiel a Zotes del Páramo.

— Provincie Valladolid:

Becilla de Valderaduey, Bustillo de Chaves, Cabezón de Valderaduey, Castrobol, Castroponce, Cuenca de Campos, Mayorga, Melgar de Abajo, Melgar de Arriba, Monasterio de Vega, Quintanilla del Molar, Roales de Campos, Saelices de Mayorga, Santervas de Campos, Unión de Campos (La), Valdunquillo, Villacid de Campos, Villagómez la Nueva a Villalba de la Loma.

Oblast, kde produkt zraje, je u vín „LÉON“ CHOP shodná s oblastí produkce.

7. Hlavní moštové odrůdy

ALBARIN BLANCO

PRIETO PICUDO

MENCIA

VERDEJO

GODELLO

8. Popis souvislosti

Víno

Kontinentální podnebí s dlouhými a drsnými zimami a s krátkým létem, kdy se střídají velmi teplé a suché dny s chladnými, srážky přibližně 500 mm, vysoká úroveň slunečního záření a vysoká průměrná nadmořská výška, půdy chudé na organickou hmotu a specifická škála moštových odrůd, zejména Prieto Picudo, umožňují vinařům produkovat vína s velmi intenzivním aroma, s vysoce vyváženou kyselostí a dlouhou dochutí.

9. Další základní podmínky

Právní rámec:

Vnitrostátní právní předpisy

Typ dalších podmínek:

Balení ve vymezené oblasti

Popis podmínek:

Vzhledem k tomu, že plnění vín chráněných označením původu „León“ do lahví představuje jeden z kritických bodů pro zachování vlastností získaných během procesu výroby a zrání, musí je vinaři provádět ve svých zařízeních pro plnění do lahví ve sklepích, které se nacházejí v oblasti produkce.

Právní rámec:

Vnitrostátní právní předpisy

Typ dalších podmínek:

Další ustanovení týkající se označování

Popis podmínek:

Na etiketě se může používat tradiční výraz „OZNAČENÍ PŮVODU“ namísto „CHRÁNĚNÉ OZNAČENÍ PŮVODU“.

Na etiketě se povinně musí uvádět ročník sklizně, a to i u vín, která se nenechávají zrán.

Červená vína mohou na etiketě používat tyto tradiční výrazy: „CRIANZA“, „RESERVA“ a „GRAN RESERVA“ za předpokladu, že jsou splněny podmínky stanovené v platných právních předpisech.

10. Odkaz na specifikaci produktu

http://www.itacyl.es/opencms_wf/opencms/informacion_al_ciudadano/calidad_alimentaria/7_vinicos/index.html

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

Informace členských států o ukončení rybolovu

(2018/C 439/05)

V souladu s čl. 35 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Unie k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky ⁽¹⁾ bylo přijato rozhodnutí o ukončení rybolovu, jak je uvedeno v této tabulce:

Datum a čas ukončení	6. 10. 2018
Doba trvání	6. 10. 2018 – 31. 12. 2018
Členský stát	Belgie
Populace nebo skupina populací	NEP/8ABDE.
Druh	Humr severský (<i>Nephrops norvegicus</i>)
Oblast	8a, 8b, 8d a 8e
Druh(y) rybářského plavidla	—
Referenční číslo	38/TQ120

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

Informace členských států o ukončení rybolovu

(2018/C 439/06)

V souladu s čl. 35 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Unie k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky ⁽¹⁾ bylo přijato rozhodnutí o ukončení rybolovu, jak je uvedeno v této tabulce:

Datum a čas ukončení	6. 10. 2018
Doba trvání	od 6. 10. 2018 do 31. 12. 2018
Členský stát	Belgie
Populace nebo skupina populací	LEZ/*8ABDE (zvláštní podmínky pro LEZ/07.)
Druh	Pakambaly (rodu <i>Lepidorhombus</i>)
Oblast	8a, 8b, 8d a 8e
Druh(y) rybářského plavidla	—
Referenční číslo	37/TQ120

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

Informace členských států o ukončení rybolovu

(2018/C 439/07)

V souladu s čl. 35 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Unie k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky ⁽¹⁾ bylo přijato rozhodnutí o ukončení rybolovu, jak je uvedeno v této tabulce:

Datum a čas ukončení	6.10.2018
Doba trvání	6.10.2018 – 31.12.2018
Členský stát	Belgie
Populace nebo skupina populací	HKE/8ABDE. včetně HKE/*57-14
Druh	Štikozubec obecný (<i>Merluccius merluccius</i>)
Oblast	8a, 8b, 8d a 8e
Druh(y) rybářského plavidla	—
Referenční číslo	36/TQ120

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

Informace členských států o ukončení rybolovu

(2018/C 439/08)

V souladu s čl. 35 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Unie k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky ⁽¹⁾ bylo přijato rozhodnutí o ukončení rybolovu, jak je uvedeno v této tabulce:

Datum a čas ukončení	6.10.2018
Doba trvání	od 6.10.2018 do 31.12.2018
Členský stát	Belgie
Populace nebo skupina populací	SRX/89-C. včetně RJC/89-C., RJH/89-C., RJN/89-C., RJU/8-C. a RJU/9-C.
Druh	Rejnoci (<i>rajiformes</i>)
Oblast	Vody Unie 8 a 9
Druh(y) rybářského plavidla	—
Referenční číslo	35/TQ120

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

Informace členských států o ukončení rybolovu

(2018/C 439/09)

V souladu s čl. 35 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Unie k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky ⁽¹⁾ bylo přijato rozhodnutí o ukončení rybolovu, jak je uvedeno v této tabulce:

Datum a čas ukončení	6.10.2018
Doba trvání	od 6.10.2018 do 31.12.2018
Členský stát	Belgie
Populace nebo skupina populací	PLE/8/3411
Druh	Platýs evropský (<i>Pleuronectes platessa</i>)
Oblast	8, 9 a 10; vody Unie oblasti CECAF 34.1.1
Druh(y) rybářského plavidla	—
Referenční číslo	34/TQ120

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

Informace členských států o ukončení rybolovu

(2018/C 439/10)

V souladu s čl. 35 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Unie k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky ⁽¹⁾ bylo přijato rozhodnutí o ukončení rybolovu, jak je uvedeno v této tabulce:

Datum a čas ukončení	6.10.2018
Doba trvání	6.10.2018–31.12.2018
Členský stát	Belgie
Populace nebo skupina populací	WHG/08.
Druh	Treska bezvousá (<i>Merlangius merlangus</i>)
Oblast	8
Druh(y) rybářského plavidla	—
Referenční číslo	33/TQ120

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

Informace členských států o ukončení rybolovu

(2018/C 439/11)

V souladu s čl. 35 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Unie k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky ⁽¹⁾ bylo přijato rozhodnutí o ukončení rybolovu, jak je uvedeno v této tabulce:

Datum a čas ukončení	4.10.2018
Doba trvání	4.10.2018–31.12.2018
Členský stát	Polsko
Populace nebo skupina populací	COD/3BC+24
Druh	Treska obecná (<i>gadus morhua</i>)
Oblast	Subdivize 22–24
Druh(y) rybářského plavidla	—
Referenční číslo	30/TQ1970

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

Informace členských států o ukončení rybolovu

(2018/C 439/12)

V souladu s čl. 35 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Unie k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky ⁽¹⁾ bylo přijato rozhodnutí o ukončení rybolovu, jak je uvedeno v této tabulce:

Datum a čas ukončení	6. 10. 2018
Doba trvání	6. 10. 2018 – 31. 12. 2018
Členský stát	Belgie
Populace nebo skupina populací	ANF/*8ABDE (zvláštní podmínka pro ANF/07)
Druh	Řasovití (<i>Lophiidae</i>)
Oblast	8a, 8b, 8d a 8e
Druh(y) rybářského plavidla	—
Referenční číslo	32/TQ120

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

Informace členských států o ukončení rybolovu

(2018/C 439/13)

V souladu s čl. 35 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Unie k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky ⁽¹⁾ bylo přijato rozhodnutí o ukončení rybolovu, jak je uvedeno v této tabulce:

Datum a čas ukončení	6.10.2018
Doba trvání	6.10.2018–31.12.2018
Členský stát	Belgie
Populace nebo skupina populací	SOL/8AB.
Druh	Jazyk obecný (<i>Solea solea</i>)
Oblast	8a a 8b
Druh(y) rybářského plavidla	—
Referenční číslo	31/TQ120

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

V

(Oznámení)

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

SOUDNÍ DVŮR ESVO

Žádost o poradní stanovisko Soudního dvora ESVO předložená zemským soudem Fürstliches Landgericht dne 13. července 2018 ve věci C v. Concordia Schweizerische Kranken- und Unfallversicherung AG, Landesvertretung Liechtenstein

(Věc E-2/18)

(2018/C 439/14)

Dopisem ze dne 13. července 2018, který podatelna Soudního dvora ESVO obdržela dne 17. července 2018, zemský soud Fürstliches Landgericht požádal Soudní dvůr ESVO o poradní stanovisko ve věci C v Concordia Schweizerische Kranken- und Unfallversicherung AG, Landesvertretung Liechtenstein ohledně následujících otázek:

1. Stanoví nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 ze dne 29. dubna 2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení pouze minimální rámec, který je třeba dodržet, aby se zabránilo narušení hospodářské soutěže, nebo jsou pravidla obsažená v tomto nařízení závazná v rozsahu, v němž ovlivňují a omezují závazky z dávek, které mají být na celém světě prováděny podle pojistné smlouvy? Je nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 ze dne 29. dubna 2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení použitelné na systémy sociálního zabezpečení, které pracovníkům pouze ukládají povinnost prokázat dostatečné zdravotní pojištění, ale na základě smluvní autonomie jim umožňují volit mezi několika různými pojistiteli, kteří podléhají soukromému právu a pouze vyžadují důkaz, že byla uzavřena vhodná pojistná smlouva?
2. a) Požaduje-li se od pojistníka, s ohledem na platnost nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 ze dne 29. dubna 2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení, aby instituci sociálního zabezpečení v místě svého bydliště předložil faktury, na které se vztahuje pojistná smlouva uzavřená v rámci systému zákonného zdravotního pojištění, s tím důsledkem, že instituce sociálního zabezpečení, která se nachází na území členského státu příslušného k vyplacení důchodu, může být učiněna odpovědnou za vyplacení, pouze pokud instituce v místě bydliště pojistníka platbu odmítla, nebo se může pojistník přesto spolehnout na svá práva podle pojistné smlouvy?

- b) Pokud v souladu s písmenem a) není možné, aby se pojistník mohl dovolávat pojistné smlouvy:

Je tomu tak i v případě, kdy pojistná smlouva byla uzavřena v rámci požadavku zákonného pojištění, avšak smluvní pojistné přesahuje minimální požadavky vyžadované právními předpisy, a byla tudíž uzavřena do určité míry „dobrovolně“?

3. Jestliže pojistníci musí v souladu s otázkou 2 předložit faktury nejprve instituci ve státě svého bydliště:

- a) Vztahuje se to rovněž na pojištěnou osobu, které již byly poskytovány dávky na základě smluvního vztahu po dobu několika let, nebo je skutečnost, že se systém sociálního pojištění dovolává nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 ze dne 29. dubna 2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení v rozporu se zásadou dobré víry?
- b) Má systém sociálního pojištění nárok – na základě nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 ze dne 29. dubna 2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení – požadovat od pojištěné osoby zpětnou úhradu, neboť v minulosti poskytoval pojistné krytí převyšující výši uvedenou v nařízení, tj. poskytoval dávky, které nemusely být podle pravidel tohoto nařízení vypláceny, nebo je tento požadavek zpětné úhrady v rozporu se zásadou dobré víry?

- c) S ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 ze dne 29. dubna 2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení opravňuje poskytování dávek systémem sociálního pojištění pojistníka (aniž by instituce sociálního zabezpečení předložila faktury v místě bydliště) rovněž k tomu, aby mu byly v budoucnu poskytovány dávky, aniž by musel předložit faktury prostřednictvím instituce sociálního zabezpečení v místě bydliště?
-

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

EVROPSKÁ KOMISE

Oznámení o zahájení antisubvenčního řízení týkajícího se dovozu bionafty pocházející z Indonésie

(2018/C 439/15)

Evropská komise (dále jen „Komise“) obdržela podnět podle článku 10 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1037 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dovozem subvencovaných výrobků ze zemí, které nejsou členy Evropské unie ⁽¹⁾ (dále jen „základní nařízení“), ve kterém se uvádí, že dovoz bionafty pocházející z Indonésie je subvencovaný, a způsobuje proto výrobnímu odvětví Unie újmu ⁽²⁾.

1. Podnět

Podnět podala dne 22. října 2018 organizace European Biodiesel Board (dále jen „žadatel“) jménem výrobců představujících více než 25 % celkové výroby bionafty v Unii.

Veřejně přístupná verze podnětu a analýza míry podpory podnětu ze strany výrobců v Unii jsou k dispozici v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí. Informace o přístupu k dokumentaci určené zúčastněným stranám jsou uvedeny v bodě 5.6 tohoto oznámení.

2. Výrobek, který je předmětem šetření

Výrobkem, který je předmětem tohoto šetření, jsou monoalkylestery mastných kyselin a/nebo parafrinovaný plynový olej ze syntézy a/nebo hydrotermální úpravy, nefosilního původu, obecně známé jako „bionafta“, buď v čisté formě, nebo obsažené ve směsi (dále jen „výrobek, který je předmětem šetření“).

Všechny zúčastněné strany, jež chtějí předložit informace týkající se definice výrobku, tak musí učinit do deseti dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení ⁽³⁾.

3. Tvzení o subvencování

Výrobkem označeným za subvencovaný je výrobek, který je předmětem šetření, pocházející z Indonésie (dále jen „dotčená země“), v současnosti kódů KN ex 1516 20 98 (kódy TARIC 1516 20 98 21, 1516 20 98 29 a 1516 20 98 30), ex 1518 00 91 (kódy TARIC 1518 00 91 21, 1518 00 91 29 a 1518 00 91 30), ex 1518 00 95 (kód TARIC 1518 00 95 10), ex 1518 00 99 (kódy TARIC 1518 00 99 21, 1518 00 99 29 a 1518 00 99 30), ex 2710 19 43 (kódy TARIC 2710 19 43 21, 2710 19 43 29 a 2710 19 43 30), ex 2710 19 46 (kódy TARIC 2710 19 46 21, 2710 19 46 29 a 2710 19 46 30), ex 2710 19 47 (kódy TARIC 2710 19 47 21, 2710 19 47 29 a 2710 19 47 30), 2710 20 11, 2710 20 15, 2710 20 17, ex 3824 99 92 (kódy TARIC 3824 99 92 10, 3824 99 92 12 a 3824 99 92 20), 3826 00 10 a ex 3826 00 90 (kódy TARIC 3826 00 90 11, 3826 00 90 19 a 3826 00 90 30). Tyto kódy KN a TARIC se uvádějí pouze pro informaci.

Komise se domnívá, že podnět obsahuje dostatečné důkazy o tom, že indonéští výrobci výrobku, který je předmětem šetření, těží z řady subvencí poskytovaných vládou Indonésie.

Údajné subvencování spočívá mimo jiné v:

- i) přímém převodu finančních prostředků, jako jsou přímé dotace poskytované z programu Biodiesel Subsidy Fund nebo financování vývozu a záruk poskytované za preferenčních podmínek indonéskou bankou Eximbank a dotace poskytované odvětví palmového oleje ve prospěch výrobců bionafty;
- ii) prominutém nebo nevybraném státním příjmu, jako jsou úlevy na dani z příjmu u kotovaných investic, dotace na průmyslové zóny, daňová zvýhodnění pro čelní odvětví, nástroj pro dovozní clo a osvobození od DPH; a

⁽¹⁾ Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 55.

⁽²⁾ Obecným pojmem „újma“ se rozumí podstatná újma, jakož i hrozba podstatné újmy nebo závažné zpoždění při zavádění výrobního odvětví podle čl. 2 písm. d) základního nařízení.

⁽³⁾ Odkazy na zveřejnění tohoto oznámení se rozumí odkazy na zveřejnění tohoto oznámení v Úředním věstníku Evropské unie.

- iii) poskytování zboží nebo služeb vládou za cenu nižší než přiměřenou, například poskytování palmového oleje (dále jen „CPO“).

Žadatel dále tvrdí, že výše uvedená opatření představují subvence, neboť zahrnují finanční příspěvek indonéské vlády (včetně veřejnoprávních subjektů) a vyvážejícím výrobcům výrobku, který je předmětem šetření, přinášejí výhody. Jsou údajně omezeny na určité podniky či výrobní odvětví nebo skupinu podniků a/nebo závislé na vývozní výkonnosti, a proto jsou specifické a napadnutelné. Na tomto základě se údajná výše subvencí v případě dotčené země jeví jako značná.

S ohledem na čl. 10 odst. 2 a 3 základního nařízení připravila Komise zprávu o dostatečnosti důkazů obsahující analýzu všech důkazů, jež má Komise k dispozici, a na jejímž základě zahajuje Komise šetření. Tuto zprávu lze nalézt v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí označené jako „*For inspection by interested parties*“.

Komise si vyhrazuje právo prošetřit další relevantní případy subvencování, které mohou být v průběhu šetření zjištěny.

4. Tvzení o újmě a příčinné souvislosti

Žadatel poskytl důkazy o tom, že se dovoz výrobku, který je předmětem šetření, z dotčené země do Unie celkově zvýšil jak v absolutních hodnotách, tak i co se týče podílu na trhu, a to ve značné míře, což naznačuje pravděpodobnost podstatného nárůstu dovozu. Kromě toho se údajně tento dovoz do Unie uskutečňuje za ceny, které, kromě jiných dopadů, již měly negativní dopad na úroveň prodejních cen, objem prodeje, podíl na trhu a zisky výrobního odvětví Unie.

Kromě toho žadatel poskytl důkazy o tom, že v Indonésii existuje dostatečná volně dostupná kapacita, což naznačuje pravděpodobnost podstatného nárůstu dovozu.

Povaha údajných subvencí je navíc taková, že by pravděpodobně měly negativní účinky na obchod.

Rovněž se uvádí, že se tok dovozu subvencovaných výrobků pravděpodobně dále výrazně zvýší vzhledem k nedávnému omezení a následnému zrušení platných antidumpingových opatření proti dovozu výrobku, který je předmětem šetření, do Unie⁽¹⁾ a nedávnému uložení vyrovnávacích opatření ve Spojených státech amerických (dále jen „USA“) proti výrobku, který je předmětem šetření. To ukazuje na pravděpodobnost přesměrování vývozu do Unie, což povede k významnému nárůstu dovozu subvencovaných výrobků. Žadatel tvrdí, že uvedené změny okolností jsou jasně očekávatelné a nastanou brzy. Z důvodu bezprostředně hrozícího dalšího dovozu subvencovaných výrobků by došlo k podstatné újmě.

Žadatel dále tvrdí, že příliv nekalého dovozu je hlavní příčinou újmy a že neexistují žádné jiné faktory, u kterých by se zdálo, že narušují příčinnou souvislost.

Komise se domnívá, že existuje dostatek důkazů, které naznačují, že kromě jiných dopadů má objem a cena dováženého výrobku, který je předmětem šetření, nepříznivý vliv na prodaná množství a úroveň cen, což vede k závažným nepříznivým důsledkům pro celkový výkon výrobního odvětví Unie.

5. Postup

Poněvadž Komise poté, co informovala členské státy, zjistila, že podnět byl podán výrobním odvětvím Unie nebo jeho jménem a že existuje dostatek důkazů pro zahájení řízení, zahajuje šetření podle článku 10 základního nařízení.

Šetřením se stanoví, zda je výrobek, který je předmětem šetření a který pochází z dotčené země, subvencován a zda dovoz tohoto subvencovaného výrobku způsobil nebo hrozí, že způsobí, podstatnou újmu výrobnímu odvětví Unie.

V případě kladné odpovědi se šetření bude zabývat tím, zda by uložení příslušných opatření nebylo v rozporu se zájmem Unie.

Indonéská vláda byla vyzvána ke konzultacím.

⁽¹⁾ Viz prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/1578 ze dne 18. září 2017, kterým se mění prováděcí nařízení (EU) č. 1194/2013 o uložení konečného antidumpingového cla a o konečném výběru prozatímního cla uloženého na dovoz bionafty pocházející z Argentiny a Indonésie (Úř. věst. L 239, 19.9.2017, s. 9) a prováděcí nařízení Komise (EU) 2018/1570 ze dne 18. října 2018, kterým se zastavují řízení týkající se dovozu bionafty pocházející z Argentiny a Indonésie a zrušuje prováděcí nařízení (EU) č. 1194/2013 (Úř. věst. L 262, 19.10.2018, s. 40).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/825 ⁽¹⁾, které vstoupilo v platnost dne 8. června 2018 (balíček opatření k modernizaci nástrojů na ochranu obchodu), zavedlo změny harmonogramu a lhůt, které byly dříve platné v antisubvenčních řízeních. Je třeba, aby Komise poskytla informace o plánovaném uložení prozatímních cel tři týdny před uložení prozatímních opatření. Zkracují se lhůty k přihlášení se stanovené pro zúčastněné strany, a to zejména v počáteční fázi šetření. Komise proto vyzývá zúčastněné strany, aby dodržovaly procesní kroky a lhůty stanovené v tomto oznámení i v dalších sděleních Komise.

5.1 **Období šetření a posuzované období**

Šetření subvencování a újm se týká období od 1. října 2017 do 30. září 2018 (dále jen „období šetření“). Zkoumání trendů významných pro posouzení újm se týká období od 1. ledna 2015 do konce období šetření (dále jen „posuzované období“).

5.2 **Stanoviska k podnětu a zahájení šetření**

Všechny zúčastněné strany, jež se chtějí vyjádřit k podnětu (včetně záležitostí týkajících se újm a příčinné souvislosti) nebo k jakýmkoli aspektům týkajícím se zahájení šetření (včetně míry podpory podnětu), tak musí učinit do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení.

Žádosti o slyšení ohledně zahájení šetření musí být podány do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení.

5.3 **Postup pro zjištění subvencování**

Vyvážející výrobci ⁽²⁾ výrobku, který je předmětem šetření, z dotčené země se vyzývají k účasti na šetření Komise. Další strany, od nichž bude Komise požadovat informace významné pro zjištění existence a výše napadnutelných subvencí poskytnutých na výrobek, který je předmětem šetření, se rovněž vyzývají, aby s Komisí v co možná největší míře spolupracovaly.

5.3.1 **Šetření vyvážejících výrobců**

5.3.1.1 **Postup pro výběr vyvážejících výrobců, kteří budou podrobeni šetření v dotčené zemi**

a) **Výběr vzorku**

S ohledem na potenciálně velký počet vyvážejících výrobců v dotčené zemi zahrnutých do tohoto řízení a za účelem dokončení šetření v předepsaných lhůtách může Komise omezit okruh vyvážejících výrobců, kteří budou podrobeni šetření, na přiměřený počet, a to výběrem jejich vzorku. Výběr vzorku bude proveden v souladu s článkem 27 základního nařízení.

Aby mohla Komise rozhodnout, zda je výběr vzorku nutný, a pokud ano, vzorek vybrat, žádají se všichni vyvážející výrobci nebo zástupci jednající jejich jménem, aby Komisi do sedmi dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení poskytli informace o svých společnostech požadované v příloze I tohoto oznámení.

Aby Komise získala informace, které považuje pro výběr vzorku vyvážejících výrobců za nezbytné, obrátila se také na orgány dotčené země a může se též obrátit na jakákoli známá sdružení vyvážejících výrobců.

Je-li nutné provést výběr vzorku, mohou být vyvážející výrobci vybráni na základě největšího reprezentativního objemu vývozu do Unie, který může být v době, která je k dispozici, přiměřeně přezkoumán. Komise všem známým vyvážejícím výrobcům, orgánům dotčené země a sdružením vyvážejících výrobců oznámí, případně prostřednictvím orgánů dotčené země, které společnosti byly do vzorku vybrány.

Aby Komise získala informace, které pro své šetření považuje za nezbytné, pokud jde o vyvážející výrobce, zašle dotazníky vyvážejícím výrobcům vybraným do vzorku, jakémukoli známému sdružení vyvážejících výrobců a orgánům dotčené země.

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/825 ze dne 30. května 2018, kterým se mění nařízení (EU) 2016/1036 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie, a nařízení (EU) 2016/1037 o ochraně před dovozem subvencovaných výrobků ze zemí, které nejsou členy Evropské unie (Úř. věst. L 143, 7.6.2018, s. 1).

⁽²⁾ Vyvážejícím výrobcem je jakákoliv společnost z dotčené země, která vyrábí a vyváží výrobek, který je předmětem šetření, na trh Unie, ať přímo, nebo prostřednictvím třetí strany, včetně jakékoliv z jejich společností ve spojení, jež se podílejí na výrobě, prodeji na domácím trhu nebo vývozu výrobku, který je předmětem šetření.

Jakmile Komise obdrží informace nezbytné pro výběr vzorku vyvážejících výrobců, informuje dotčené strany o svém rozhodnutí, zda byly do vzorku zařazeny, či nikoli. Vyvážející výrobci zařazení do vzorku musí předložit vyplněný dotazník do 30 dnů ode dne oznámení rozhodnutí o jejich zařazení do vzorku, není-li stanoveno jinak.

Komise přidá záznam ohledně výběru vzorku do dokumentace určené zúčastněným stranám k nahlédnutí. Veškeré připomínky k výběru vzorku musí být doručeny do tří dnů ode dne oznámení rozhodnutí o výběru vzorku.

Kopie dotazníku pro vyvážející výrobce je k dispozici v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí a na internetových stránkách GR pro obchod (http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2364).

Dotazník bude rovněž k dispozici všem známým sdružením vyvážejících výrobců a orgánům dotčené země.

Aniž je dotčeno případné použití článku 28 základního nařízení, vyvážející výrobci, kteří vyplnili přílohu I ve stanovené lhůtě a souhlasili se svým zařazením do vzorku, ale nebyli do vzorku vybráni, se považují za spolupracující (dále jen „spolupracující vyvážející výrobci nezařazení do vzorku“). Aniž je dotčeno písmeno b) bodu 5.3.1 níže, vyrovnávací clo, které může být uloženo na dovoz od spolupracujících vyvážejících výrobců nezařazených do vzorku, nebude vyšší než vážená průměrná výše subvence, která byla zjištěna u vyvážejících výrobců zařazených do vzorku ⁽¹⁾.

b) Individuální výše napadnutelné subvence pro společnosti nezařazené do vzorku

Podle čl. 27 odst. 3 základního nařízení mohou spolupracující vyvážející výrobci nezařazení do vzorku požádat Komisi, aby stanovila jejich individuální výši subvence. Vyvážející výrobci, kteří chtějí požádat o individuální výši subvence, musí vyplnit dotazník a zaslat jej řádně vyplněný do 30 dnů ode dne oznámení o výběru vzorku, není-li stanoveno jinak. Kopie dotazníku pro vyvážející výrobce je k dispozici v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí a na internetových stránkách GR pro obchod (http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2364).

Komise prověří, zda spolupracujícím vyvážejícím výrobcům nezařazeným do vzorku může být přiznána individuální výše subvence v souladu s čl. 27 odst. 3 základního nařízení.

Spolupracující vyvážející výrobci nezařazení do vzorku, kteří požadují individuální výši subvence, by si však měli být vědomi skutečnosti, že se Komise může přesto rozhodnout nestanovit pro ně individuální výši subvence, pokud je například počet spolupracujících vyvážejících výrobců nezařazených do vzorku tak vysoký, že by takové stanovení znamenalo příliš velké zatížení a bránilo včasnému dokončení šetření.

5.3.2 Šetření dovozců, kteří nejsou ve spojení ⁽²⁾ ⁽³⁾

Dovozci, kteří nejsou ve spojení a dováží výrobek, který je předmětem šetření, z dotčené země do Unie, se vyzývají k účasti na tomto šetření.

S ohledem na potenciálně velký počet dovozců, kteří nejsou ve spojení, jichž se toto řízení týká, a za účelem dokončení šetření v předepsaných lhůtách může Komise omezit okruh těchto dovozců, kteří nejsou ve spojení a budou podrobeni šetření, na přiměřený počet, a to výběrem jejich vzorku. Výběr vzorku bude proveden v souladu s článkem 27 základního nařízení.

⁽¹⁾ Podle čl. 15 odst. 3 základního nařízení se nepřihlíží k napadnutelným subvencím, které jsou nulové nebo zanedbatelné nebo jejichž výše byla zjištěna postupem podle článku 28 základního nařízení.

⁽²⁾ Tento bod se týká pouze dovozců, kteří nejsou ve spojení s vyvážejícími výrobci. Dovozci, kteří jsou ve spojení s vyvážejícími výrobci, musí pro tyto vyvážející výrobce vyplnit přílohu I tohoto oznámení. V souladu s článkem 127 prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2447 ze dne 24. listopadu 2015, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se za osoby ve spojení považují dvě osoby, které splňují jednu z těchto podmínek: a) jsou členy vedení nebo správní rady podniku druhé osoby; b) jsou právně uznanými obchodními společníky; c) jsou vůči sobě v zaměstnaneckém poměru; d) třetí strana přímo nebo nepřímo drží, kontroluje nebo vlastní nejméně 5 % vydaných akcií nebo podílů s hlasovacími právy obou osob; e) jedna z nich přímo nebo nepřímo kontroluje druhou; f) obě přímo nebo nepřímo kontroluje třetí osoba; g) společně přímo nebo nepřímo kontrolují třetí osobu; nebo h) jsou členy jedné rodiny (Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 558). Osoby se považují za členy jedné rodiny pouze tehdy, jsou-li k sobě v některém z těchto příbuzenských poměrů: i) manželé, ii) rodiče a děti, iii) sourozenci (i nevlastní), iv) prarodiče a vnuci, v) strýc nebo teta a synovec nebo neteř, vi) tchán nebo tchyně a zeť nebo snacha, vii) švagři a švagrové. V souladu s čl. 5 bodem 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se „osobou“ rozumí fyzická osoba, právnická osoba a jakékoli sdružení osob, které není právnickou osobou, ale je podle právních předpisů Unie nebo podle vnitrostátních právních předpisů způsobilé k právním úkonům (Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1).

⁽³⁾ Údaje poskytnuté dovozci, kteří nejsou ve spojení, lze použít také v souvislosti s jinými aspekty tohoto šetření, než je zjištění subvencí.

Aby mohla Komise rozhodnout, zda je výběr vzorku nutný, a pokud ano, vzorek vybrat, žádají se všichni dovozci, kteří nejsou ve spojení, nebo zástupci jednající jejich jménem, aby Komisi do sedmi dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení poskytli informace o svých společnostech požadované v příloze II tohoto oznámení.

Aby Komise získala informace, které považuje pro výběr vzorku dovozců, kteří nejsou ve spojení, za nezbytné, může se také obrátit na jakákoli známá sdružení dovozců.

Je-li nutné provést výběr vzorku, mohou být dovozci vybráni na základě největšího reprezentativního objemu prodeje výrobku, který je předmětem šetření, v Unii, který může být v době, která je k dispozici, přiměřeně přezkoumán.

Jakmile Komise obdrží informace nezbytné pro výběr vzorku, informuje dotčené strany o svém rozhodnutí o výběru vzorku dovozců. Komise také přidá záznam ohledně výběru vzorku do dokumentace určené zúčastněným stranám k nahlédnutí. Veškeré připomínky k výběru vzorku musí být doručeny do tří dnů ode dne oznámení rozhodnutí o výběru vzorku.

Aby Komise získala informace, které pro své šetření považuje za nezbytné, zpřístupní dotazníky dovozcům, kteří nejsou ve spojení, zařazeným do vzorku. Není-li stanoveno jinak, musí tyto strany předložit vyplněný dotazník do 30 dnů ode dne oznámení rozhodnutí o výběru vzorku.

Kopie dotazníku pro dovozce je k dispozici v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí a na internetových stránkách GŘ pro obchod (http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2364).

5.4 **Postup pro zjištění újmy a šetření výrobců v Unii**

Zjištění újmy je založeno na skutečných důkazech a zahrnuje objektivní stanovení objemu dovozu subvencovaných výrobků, jeho účinku na ceny na trhu Unie a následného účinku tohoto dovozu na výrobní odvětví Unie. Aby bylo možné stanovit, zda je výrobnímu odvětví Unie působena újma, vyzývají se výrobci výrobku v Unii, který je předmětem šetření, k účasti na šetření Komise.

S ohledem na velký počet dotčených výrobců v Unii a za účelem dokončení šetření v předepsaných lhůtách se Komise rozhodla omezit okruh výrobců v Unii, kteří budou podrobeni šetření, na přiměřený počet, a to výběrem jejich vzorku. Výběr vzorku se provádí v souladu s článkem 27 základního nařízení.

Komise předběžně vybrala vzorek výrobců v Unii. Více informací lze nalézt v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí označené jako „*For inspection by interested parties*“. Zúčastněné strany se vyzývají, aby se k předběžnému vzorku vyjádřily. Kromě toho se ostatní výrobci v Unii nebo zástupci jednající jejich jménem, kteří se domnívají, že existují důvody, proč by měli být zařazeni do vzorku, musí obrátit na Komisi do sedmi dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení. Všechna stanoviska k předběžnému vzorku musí být obdržena do sedmi dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení, není-li stanoveno jinak.

Komise všem známým výrobcům v Unii a/nebo sdružením výrobců v Unii oznámí, které společnosti byly nakonec do vzorku vybrány.

Výrobci v Unii zařazení do vzorku musí předložit vyplněný dotazník do 30 dnů ode dne oznámení rozhodnutí o jejich zařazení do vzorku, není-li stanoveno jinak.

Kopie dotazníku pro výrobce v Unii je k dispozici v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí a na internetových stránkách GŘ pro obchod (http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2364).

5.5 **Postup pro posouzení zájmu Unie**

Pokud bude zjištěna existence subvence a jí působené újmy, bude v souladu s článkem 31 základního nařízení rozhodnuto, zda by přijetí antisubvenčních opatření nebylo v rozporu se zájmem Unie. Výrobci v Unii, dovozci a jejich reprezentativní sdružení, uživatelé a jejich reprezentativní sdružení, reprezentativní organizace spotřebitelů a odborové svazy se vyzývají, aby Komisi poskytli informace týkající se zájmu Unie.

Informace týkající se posouzení zájmu Unie musí být předloženy do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení, není-li stanoveno jinak. Tyto informace mohou být poskytnuty buď ve volném formátu, nebo vyplněním dotazníku vypracovaného Komisí. Kopie dotazníků, včetně dotazníku pro uživatele výrobku, který je předmětem šetření, je k dispozici v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí a na internetových stránkách GŘ pro obchod (http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2364). V každém případě budou předložené informace zohledněny pouze tehdy, budou-li v době předložení doloženy věcnými důkazy.

5.6 *Zúčastněné strany*

Aby se mohly zúčastnit šetření, musí zúčastněné strany, jako například vyvážející výrobci, výrobci v Unii, dovozci a jejich reprezentativní sdružení, uživatelé a jejich reprezentativní sdružení, odborové svazy a reprezentativní organizace spotřebitelů, nejprve prokázat, že existuje objektivní souvislost mezi jejich činností a výrobkem, který je předmětem šetření.

Vyvážející výrobci, výrobci v Unii, dovozci a reprezentativní sdružení, kteří poskytli informace v souladu s postupy popsány v bodech 5.3, 5.4 a 5.5 výše, budou považováni za zúčastněné strany v případě, že mezi jejich činností a výrobkem, který je předmětem šetření, existuje objektivní souvislost.

Ostatní strany se šetření budou moci účastnit jako zúčastněné strany od okamžiku, kdy se přihlásí, a za předpokladu, že mezi jejich činností a výrobkem, který je předmětem šetření, existuje objektivní souvislost. Tím, že je strana považována za zúčastněnou stranu, není dotčeno použití článku 28 základního nařízení.

Dokumentace určená zúčastněným stranám k nahlédnutí je přístupná prostřednictvím internetových stránek Tron.tdi na této adrese: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/TDI>. Pro přístup k dokumentaci se řiďte pokyny na zmíněných stránkách.

5.7 *Možnost slyšení útvarů Komise, které provádějí šetření*

Všechny zúčastněné strany mohou požádat o slyšení u útvarů Komise, které provádějí šetření.

Jakákoli žádost o slyšení musí být podána písemně a s uvedením důvodů žádosti a shrnutí toho, co si zúčastněná strana přeje během slyšení projednat. Slyšení bude omezeno na záležitosti, které zúčastněné strany předem písemně uvedly.

Časový rámec slyšení je tento:

- V případě slyšení, která se mají konat před uložením prozatímních opatření, by měla být žádost podána do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení a slyšení se obvykle koná do 60 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení.
- Po prozatímní fázi by měla být žádost podána do pěti dnů ode dne poskytnutí prozatímních informací nebo od data informačního dokumentu a slyšení se obvykle koná do 15 dnů ode dne oznámení o poskytnutí informací nebo od data informačního dokumentu.
- V konečné fázi by měla být žádost podána do tří dnů ode dne poskytnutí konečných informací a slyšení se obvykle koná ve lhůtě stanovené pro předložení stanovisek k poskytnutí konečných informací. V případě poskytnutí dodatečných konečných informací by měla být žádost podána ihned po obdržení těchto dodatečných konečných informací a slyšení se obvykle koná ve lhůtě k předložení stanovisek k tomuto poskytnutí informací.

Stanoveným časovým rámcem není dotčeno právo útvarů Komise v řádně odůvodněných případech akceptovat slyšení mimo daný časový rámec a právo Komise v řádně odůvodněných případech slyšení zamítnout. Pokud útvary Komise žádost o slyšení zamítnou, budou dotčené straně sděleny důvody tohoto zamítnutí.

Slyšení nebude v zásadě použito k předložení věcných informací, které dosud nejsou v dokumentaci. Nicméně v zájmu řádné správy, a aby útvary Komise mohly pokračovat v šetření, mohou být zúčastněné strany požádány, aby po slyšení předložily nové věcné informace.

5.8 *Pokyny pro písemná podání, zasílání vyplněných dotazníků a korespondenci*

Na informace předkládané Komisi v rámci šetření týkajících se ochrany obchodu se nesmí vztahovat autorská práva. Zúčastněné strany musí před tím, než předloží Komisi informace a/nebo údaje, na které se vztahují autorská práva třetích stran, požádat držitele těchto práv o zvláštní povolení, které výslovně a) umožňuje, aby Komise použila tyto informace a údaje pro účely tohoto řízení na ochranu obchodu, a b) umožňuje poskytnutí těchto informací a/nebo údajů zúčastněným stranám tohoto šetření ve formě, která jim umožní uplatnit svá práva na obhajobu.

Všechna písemná podání zúčastněných stran, včetně informací vyžadovaných tímto oznámením, vyplněných dotazníků a korespondence, pro které je vyžadováno důvěrné zacházení, se označí poznámkou „Limited“⁽¹⁾. Strany, jež předkládají informace v průběhu tohoto šetření, se vyzývají, aby žádost o důvěrné zacházení odůvodnily.

Strany, které sdělily informace označené poznámkou „Limited“, mají podle čl. 19 odst. 2 základního nařízení předložit jejich shrnutí, které nemá důvěrnou povahu a je označené poznámkou „For inspection by interested parties“. Toto shrnutí by mělo být natolik podrobné, aby umožňovalo přiměřené pochopení podstaty důvěrně sdělených informací.

Pokud strana, která sdělila důvěrné informace, neodůvodní žádost o důvěrné zacházení oprávněnými důvody nebo nepředloží v požadovaném formátu a kvalitě jejich shrnutí, které nemá důvěrnou povahu, nemusí Komise k takovým informacím přihlídnout, pokud není z věrohodných zdrojů prokázáno, že jsou správné.

Zúčastněné strany se vyzývají, aby veškerá podání a žádosti předkládaly elektronickou poštou, včetně naskenovaných plných mocí a osvědčení; výjimkou jsou objemné odpovědi, které se předkládají na nosičích CD-R nebo DVD přímým předáním nebo doporučeným dopisem. Použitím e-mailu vyjadřují zúčastněné strany svůj souhlas s pravidly platnými pro elektronická podání uvedenými v dokumentu „KORESPONDENCE S EVROPSKOU KOMISÍ V PŘÍPÁDECH TÝKAJÍCÍCH SE OCHRANY OBCHODU“ zveřejněném na internetových stránkách Generálního ředitelství pro obchod: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Zúčastněné strany musí uvést své jméno (název), adresu, telefonní číslo a platnou e-mailovou adresu a měly by zajistit, aby uvedená e-mailová adresa byla funkčním oficiálním pracovním e-mailem, který se kontroluje denně. Poté, co Komise obdrží tyto kontaktní údaje, bude se zúčastněnými stranami dále komunikovat pouze elektronickou poštou, pokud výslovně nepožádají o zasílání všech dokumentů Komise za použití jiných komunikačních prostředků nebo pokud povaha dokumentů, které mají být zaslány, nevyžaduje formu doporučeného dopisu. Další pravidla a informace týkající se korespondence s Komisí včetně zásad, které platí pro podání elektronickou poštou, naleznou zúčastněné strany ve výše zmíněných pokynech pro komunikaci se zúčastněnými stranami.

Korespondenční adresa Evropské komise, Generálního ředitelství pro obchod, ředitelství H:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail:

Dotace: TRADE-AS650-BIODIESEL-SUBSIDY@ec.europa.eu
Újma: TRADE-AS650-BIODIESEL-INJURY@ec.europa.eu

6. Časový rozvrh šetření

Podle čl. 11 odst. 9 základního nařízení bude šetření dokončeno obvykle do dvanácti měsíců, avšak nejpozději do třinácti měsíců ode dne zveřejnění tohoto oznámení. V souladu s čl. 12 odst. 1 základního nařízení mohou být prozatímní opatření uložena obvykle nejpozději devět měsíců od zveřejnění tohoto oznámení.

V souladu s článkem 29 a základního nařízení poskytne Komise informace o plánovaném uložení prozatímních cel tři týdny před uložení prozatímních opatření. Zúčastněné strany mohou o tyto informace požádat písemně do čtyř měsíců od zveřejnění tohoto oznámení. Zúčastněným stranám budou poskytnuty tři pracovní dny na zaslání písemných připomínek k přesnosti výpočtů.

V případech, kdy Komise zamýšlí neuložit prozatímní cla, ale nadále pokračovat v šetření, budou zúčastněné strany o neuložení cel písemně informovány tři týdny před uplynutím lhůty uvedené v čl. 12 odst. 1 základního nařízení.

⁽¹⁾ Dokument označený poznámkou „Limited“ je považován za důvěrný podle článku 29 základního nařízení a článku 12 Dohody WTO o subvencích a vyrovnávacích opatřeních. Je to také chráněný dokument podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43).

Zúčastněným stranám bude v zásadě poskytnuta patnáctidenní lhůta k předložení písemného stanoviska k prozatímním zjištěním nebo k informačnímu dokumentu a desetidenní lhůta k předložení písemného stanoviska ke konečným zjištěním, není-li stanoveno jinak. Dodatečné konečné informace v příslušných případech stanoví lhůtu, ve které mohou zúčastněné strany předložit písemná stanoviska.

7. Předkládání informací

Zúčastněné strany mohou zpravidla předkládat informace pouze ve lhůtách stanovených v bodech 5 a 6 tohoto oznámení. Při předkládání jakýchkoli jiných informací, které nejsou zahrnuty v uvedených bodech, by se měl dodržovat tento harmonogram:

- Veškeré informace, které se týkají fáze prozatímních zjištění, by měly být předloženy do 70 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení, není-li stanoveno jinak.
- Není-li stanoveno jinak, neměly by zúčastněné strany předkládat nové věcné informace po uplynutí lhůty k předložení stanovisek k poskytnutí prozatímních informací nebo k informačnímu dokumentu v prozatímní fázi. Po uplynutí uvedené lhůty mohou zúčastněné strany předkládat nové věcné informace pouze tehdy, pokud tyto strany mohou prokázat, že takové nové věcné informace jsou nezbytné k vyvrácení skutkových tvrzení jiných zúčastněných stran, a pokud takové nové věcné informace lze ověřit v době, která je k dispozici k včasnému dokončení šetření.
- Aby Komise dokončila šetření v povinných lhůtách, nebude přijímat podání od zúčastněných stran po uplynutí lhůty k předložení stanovisek k poskytnutí konečných informací, nebo případně po uplynutí lhůty k předložení stanovisek k poskytnutí dodatečných konečných informací.

8. Možnost vyjádřit se k podáním jiných stran

V zájmu zaručení práv na obhajobu by zúčastněné strany měly mít možnost vyjádřit se k informacím podaným jinými zúčastněnými stranami. Při tom se zúčastněné strany mohou zabývat jen záležitostmi vznesenými v podáních jiných zúčastněných stran a nesmí vznášet záležitosti nové.

Tyto připomínky by měly být učiněny v souladu s tímto časovým rámcem:

- Veškeré připomínky k informacím předloženým jinými zúčastněnými stranami před uložením prozatímních opatření by měly být učiněny nejpozději do 75 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení, není-li stanoveno jinak.
- Připomínky k informacím předloženým jinými zúčastněnými stranami v reakci na poskytnutí prozatímních zjištění nebo informačního dokumentu by měly být předloženy do sedmi dnů od uplynutí lhůty k předložení stanovisek k prozatímním zjištěním nebo k informačnímu dokumentu, není-li stanoveno jinak.
- Připomínky k informacím předloženým jinými zúčastněnými stranami v reakci na poskytnutí konečných zjištění by měly být předloženy do tří dnů od uplynutí lhůty k předložení stanovisek ke konečným zjištěním, není-li stanoveno jinak. Pokud byly poskytnuty dodatečné konečné informace, měly by být připomínky k informacím předloženým jinými zúčastněnými stranami v reakci na toto poskytnutí dalších informací učiněny do jednoho dne od uplynutí lhůty k předložení stanovisek k tomuto poskytnutí dalších informací, není-li stanoveno jinak.

Stanoveným časovým rámcem není dotčeno právo Komise vyžádat si od zúčastněných stran v řádně odůvodněných případech dodatečné informace.

9. Prodloužení lhůt uvedených v tomto oznámení

O jakékoli prodloužení lhůt uvedených v tomto oznámení lze požádat pouze za výjimečných okolností a toto prodloužení bude povoleno jen v řádně odůvodněných případech.

Prodloužení lhůty pro odpověď na dotazníky lze povolit jen v řádně odůvodněných případech, přičemž bude obvykle omezeno na tři další dny. Prodloužení zpravidla nepřekročí sedm dní. Co se týče lhůt pro podání dalších informací uvedených v tomto oznámení, bude prodloužení omezeno na tři dny, není-li prokázáno, že nastaly výjimečné okolnosti.

10. Nedostatečná spolupráce

Pokud zúčastněná strana odmítne umožnit přístup k nezbytným informacím nebo je neposkytne v příslušné lhůtě nebo pokud klade závažným způsobem překážku šetření, mohou podle článku 28 základního nařízení prozatímní nebo konečná pozitivní nebo negativní zjištění vycházet z dostupných údajů.

Pokud se zjistí, že zúčastněná strana předložila nepravdivé nebo zavádějící informace, nemusí se k nim přihlídnout a lze vycházet z dostupných údajů.

Nespolupracuje-li zúčastněná strana vůbec nebo spolupracuje-li jen částečně, a zjištění se proto podle článku 28 základního nařízení zakládají na dostupných údajích, může to vést k výsledku, který pro ni bude méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

Skutečnost, že informace nebyly předloženy na elektronickém nosiči dat, se nepovažuje za odepření spolupráce, pokud zúčastněná strana prokáže, že předložení informací v požadované formě by pro ni znamenalo neúměrnou dodatečnou zátěž nebo neúměrné dodatečné náklady. Zúčastněná strana by se měla okamžitě obrátit na Komisi.

11. Úředník pro slyšení

Zúčastněné strany mohou požádat o intervenci úředníka pro slyšení v obchodních řízeních. Úředník pro slyšení přezkoumává žádosti o přístup ke spisu, spory ohledně důvěrné povahy dokumentů, žádosti o prodloužení lhůt a jakékoli další žádosti týkající se práv zúčastněných stran a třetích stran na obhajobu, které se mohou objevit v průběhu řízení.

Úředník pro slyšení může uspořádat slyšení pro zúčastněné strany a působit jako prostředník mezi těmito stranami a útvary Komise, aby bylo zajištěno úplné uplatnění práva zúčastněných stran na obhajobu. Žádost o slyšení u úředníka pro slyšení by měla být podána písemně s uvedením důvodů žádosti. Úředník pro slyšení posoudí důvody těchto žádostí. Tato slyšení by se měla konat pouze tehdy, pokud příslušné záležitosti nebyly v patřičné době vyřešeny s útvary Komise.

Veškeré žádosti musí být předloženy včas a neprodleně, aby nebyl ohrožen řádný průběh řízení. Za tímto účelem by měly zúčastněné strany požádat o intervenci úředníka pro slyšení v nejkratší možné době po události odůvodňující tuto intervenci. Časové rámce stanovené v bodě 5.7 pro předložení žádosti o slyšení u útvarů Komise se v zásadě použijí obdobně na žádosti o slyšení u úředníka pro slyšení. Jestliže jsou žádosti o slyšení předloženy mimo příslušné časové rámce, úředník pro slyšení rovněž přezkoumá důvody pro tyto opožděné žádosti, charakter nadnesených záležitostí a jejich dopad na práva na obhajobu, s patřičným zohledněním zájmů řádné správy a včasného dokončení šetření.

Další informace a kontaktní údaje naleznou zúčastněné strany na internetových stránkách úředníka pro slyšení na internetové stránce GR pro obchod: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

12. Zpracování osobních údajů

S veškerými osobními údaji shromážděnými v rámci tohoto šetření bude nakládáno v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

PŘÍLOHA I

- ☐ Verze „Limited“ ⁽¹⁾
☐ Verze „For inspection by interested parties“
 (zaškrtněte příslušné políčko)

AS650 – ANTISUBVENČNÍ ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE DOVOZU BIONAFTY POCHÁZEJÍCÍ Z INDONÉSIE**INFORMACE PRO VÝBĚR VZORKU VYVÁŽEJÍCÍCH VÝROBCŮ V INDONÉSII**

Tento formulář má pomoci vyvážejícím výrobcům v Indonésii při poskytování informací týkajících se výběru vzorku požadovaných v bodě 5.3.1 oznámení o zahájení řízení.

Jak verze *Limited*, tak i verze určená pro zúčastněné strany k nahlédnutí označená jako *For inspection by interested parties* by měly být zaslány Komisi zpět e-mailem na adresu TRADE-AS650-BIODIESEL-SUBSIDY@ec.europa.eu.

1. TOTOŽNOST A KONTAKTNÍ ÚDAJE

Uved'te tyto údaje týkající se vaší společnosti:

Název společnosti	
Adresa	
Kontaktní osoba	
E-mailová adresa	
Telefon	
Internetové stránky	

2. OBRAT, OBJEM PRODEJE, VÝROBA A VÝROBNÍ KAPACITA*Tabulka I***Obrat a objem prodeje**

Uved'te obrat společnosti vyjádřený v účetní měně v období šetření (1. října 2017 až 30. září 2018) za prodej (prodej na vývoz do Unie vykázaný za každý z 28 členských států ⁽²⁾ zvlášť a celkem a prodej na domácím trhu) bionafty vyrobené vaší společností podle definice v oznámení o zahájení řízení a odpovídající hmotnost. Uved'te použitou měnu.

	Tuny		Hodnota v účetní měně Uved'te použitou měnu
Prodej na vývoz do Unie, za každý z 28 členských států zvlášť a celkem, výrobku, který je předmětem šetření	Celkem:		
	Jmenujte každý členský stát (*):		
Prodej na vývoz do jiných destinací než EU	Celkem:		
	Jmenujte každou zemi:		

⁽¹⁾ Tento dokument je určen pouze pro interní použití. Je chráněn podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43). Jde o důvěrný dokument podle článku 29 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1037 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dovozem subvencovaných výrobků ze zemí, které nejsou členy Evropské unie (Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 55), a článku 12 Dohody WTO o subvencích a vyrovnávacích opatřeních.

⁽²⁾ Dvaceti osmi členskými státy Evropské unie jsou: Belgie, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Chorvatsko, Irsko, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojené království, Španělsko a Švédsko.

	Tuny	Hodnota v účetní měně Uveďte použitou měnu
Domácí prodej výrobku, který je předmětem šetření		

(*) V případě potřeby přidejte další řádky.

Tabulka II
Výroba a výrobní kapacita

Uveďte svoji výrobu a výrobní kapacitu během období šetření (od 1. října 2017 do 30. září 2018).

	Tuny
Celková výroba vaší společnosti týkající se výrobku, který je předmětem šetření	
Výrobní kapacita vaší společnosti týkající se výrobku, který je předmětem šetření	

3. ČINNOSTI VAŠÍ SPOLEČNOSTI A SPOLEČNOSTÍ VE SPOJENÍ⁽¹⁾

Uveďte podrobnosti o činnostech vaší společnosti a všech společností ve spojení (uveďte prosím jejich seznam a jejich vztah k vaší společnosti), jež se podílejí na výrobě a/nebo prodeji (na vývoz a/nebo v rámci domácího trhu) výrobku, který je předmětem šetření. Tyto činnosti mohou mimo jiné zahrnovat nákup výrobku, který je předmětem šetření, nebo jeho výrobu na základě dohod o subdodávkách nebo jeho zpracování nebo obchodování s ním.

Název a sídlo společnosti	Činnosti	Vztah

4. DALŠÍ INFORMACE

Poskytněte prosím Komisi výroční zprávu společnosti a/nebo její roční účetní závěrku za rok 2017 (pokud možno v angličtině).

Uveďte prosím jakékoli další podstatné informace, o kterých se společnost domnívá, že by Komisi napomohly při výběru vzorku.

5. INDIVIDUÁLNÍ VÝŠE SUBVENCE

Společnost prohlašuje, že v případě, že nebude vybrána do vzorku, chce obdržet dotazník, aby jej mohla vyplnit, a požádat tak o individuální výši subvence.

☐ Ano

☐ Ne

⁽¹⁾ V souladu s článkem 127 prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2447 ze dne 24. listopadu 2015, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se za osoby ve spojení považují dvě osoby, které splňují jednu z těchto podmínek: a) jsou členy vedení nebo správní rady podniku druhé osoby; b) jsou právně uznanými obchodními společníky; c) jsou vůči sobě v zaměstnaneckém poměru; d) třetí strana přímo nebo nepřímo drží, kontroluje nebo vlastní nejméně 5 % vydaných akcií nebo podílů s hlasovacími právy obou osob; e) jedna z nich přímo nebo nepřímo kontroluje druhou; f) obě přímo nebo nepřímo kontroluje třetí osoba; g) společně přímo nebo nepřímo kontrolují třetí osobu; nebo h) jsou členy jedné rodiny (Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 558). Osoby se považují za členy jedné rodiny pouze tehdy, jsou-li k sobě v některém z těchto příbuzenských poměrů: i) manželé, ii) rodiče a děti, iii) sourozenci (i nevlastní), iv) prarodiče a vnuci, v) strýc nebo teta a synovec nebo neteř, vi) tchán nebo tchyně a zeť nebo snacha, vii) švagři a švagrové. V souladu s čl. 5 bodem 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se „osobou“ rozumí fyzická osoba, právnická osoba a jakékoli sdružení osob, které není právnickou osobou, ale je podle právních předpisů Unie nebo podle vnitrostátních právních předpisů způsobilé k právním úkonům (Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1).

6. OSVĚDČENÍ

Poskytnutím výše uvedených informací společnost vyjadřuje souhlas se svým případným zařazením do vzorku. Je-li společnost vybrána jako součást vzorku, znamená to, že vyplní dotazník a že souhlasí s inspekcí ve svých prostorách za účelem ověření jejích odpovědí. Pokud společnost uvede, že se svým případným zařazením do vzorku nesouhlasí, bude její nesouhlas považován za nespolupráci při šetření. Zjištění Komise týkající se nespolupracujících vyvážejících výrobců vycházejí z dostupných údajů a výsledek může být pro dotčenou společnost méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

Podpis pověřeného úředníka:

Jméno a funkce pověřeného úředníka:

Datum:

PŘÍLOHA II

- ☐ Verze „Limited“ ⁽¹⁾
☐ Verze „For inspection by interested parties“
 (zaškrtněte příslušné políčko)

AS650 – ANTISUBVENČNÍ ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE DOVOZU BIONAFY POCHÁZEJÍCÍ Z INDONÉSIE**INFORMACE PRO VÝBĚR VZORKU DOVOZCŮ, KTEŘÍ NEJSOU VE SPOJENÍ**

Tento formulář má pomoci dovozcům, kteří nejsou ve spojení, při poskytování informací týkajících se výběru vzorku požadovaných v bodě 5.3.2 oznámení o zahájení řízení.

Jak verze *Limited*, tak i verze určená pro zúčastněné strany k nahlédnutí označená jako *For inspection by interested parties* by měly být zaslány Komisi zpět e-mailem na adresu TRADE-AS650-BIODIESEL-INJURY@ec.europa.eu.

1. TOTOŽNOST A KONTAKTNÍ ÚDAJE

Uved'te tyto údaje týkající se vaší společnosti:

Název společnosti	
Adresa	
Kontaktní osoba	
E-mailová adresa	
Telefon	
Internetové stránky	

2. OBRAT A OBJEM PRODEJE

Uved'te celkový obrat společnosti v eurech (EUR) a obrat a hmotnost dovozu bionafty do Unie ⁽²⁾ a jejího dalšího prodeje na trhu Unie po dovozu z Indonésie podle definice v oznámení o zahájení řízení a odpovídající hmotnost nebo objem, a to v období šetření (1. ledna až 30. září 2018).

	Tuny	Hodnota v eurech (EUR)
Celkový obrat vaší společnosti vyjádřený v eurech (EUR)		
Dovoz výrobku, který je předmětem šetření, z Indonésie do Unie		
Další prodej výrobku, který je předmětem šetření, na trhu Unie po dovozu z Indonésie		

⁽¹⁾ Tento dokument je určen pouze pro interní použití. Je chráněn podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43). Jde o důvěrný dokument podle článku 29 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1037 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dovozem subvencovaných výrobků ze zemí, které nejsou členy Evropské unie (Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 55), a článku 12 Dohody WTO o subvencích a vyrovnávacích opatřeních.

⁽²⁾ Dvaceti osmi členskými státy Evropské unie jsou: Belgie, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Německo, Estonsko, Irsko, Řecko, Španělsko, Francie, Chorvatsko, Itálie, Kypr, Lotyšsko, Litva, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Nizozemsko, Rakousko, Polsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovinsko, Slovensko, Finsko, Švédsko a Spojené království.

3. ČINNOSTI VAŠÍ SPOLEČNOSTI A SPOLEČNOSTÍ VE SPOJENÍ⁽¹⁾

Uveďte podrobnosti o činnostech vaší společnosti a všech společností ve spojení (uveďte prosím jejich seznam a jejich vztah k vaší společnosti), jež se podílejí na výrobě a/nebo prodeji (na vývoz a/nebo v rámci domácího trhu) výrobku, který je předmětem šetření. Tyto činnosti mohou mimo jiné zahrnovat nákup výrobku, který je předmětem šetření, nebo jeho výrobu na základě dohod o subdodávkách nebo jeho zpracování nebo obchodování s ním.

Název a sídlo společnosti	Činnosti	Vztah

4. DALŠÍ INFORMACE

Uveďte prosím jakékoli další podstatné informace, o kterých se společnost domnívá, že by Komisi napomohly při výběru vzorku.

5. OSVĚDČENÍ

Poskytnutím výše uvedených informací společnost vyjadřuje souhlas se svým případným zařazením do vzorku. Je-li společnost vybrána jako součást vzorku, znamená to, že vyplní dotazník a že souhlasí s inspekcí ve svých prostorách za účelem ověření jejích odpovědí. Pokud společnost uvede, že se svým případným zařazením do vzorku nesouhlasí, bude její nesouhlas považován za nespolupráci při šetření.

Podpis pověřeného úředníka:

Jméno a funkce pověřeného úředníka:

Datum:

⁽¹⁾ V souladu s článkem 127 prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2447 ze dne 24. listopadu 2015, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se za osoby ve spojení považují dvě osoby, které splňují jednu z těchto podmínek: a) jsou členy vedení nebo správní rady podniku druhé osoby; b) jsou právně uznanými obchodními společníky; c) jsou vůči sobě v zaměstnaneckém poměru; d) třetí strana přímo nebo nepřímo drží, kontroluje nebo vlastní nejméně 5 % vydaných akcií nebo podílů s hlasovacími právy obou osob; e) jedna z nich přímo nebo nepřímo kontroluje druhou; f) obě přímo nebo nepřímo kontroluje třetí osoba; g) společně přímo nebo nepřímo kontrolují třetí osobu; nebo h) jsou členy jedné rodiny (Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 558). Osoby se považují za členy jedné rodiny pouze tehdy, jsou-li k sobě v některém z těchto příbuzenských poměrů: i) manželé, ii) rodiče a děti, iii) sourozenci (i nevlastní), iv) prarodiče a vnuci, v) strýc nebo teta a synovec nebo neteř, vi) tchán nebo tchyně a zeť nebo snacha, vii) švagři a švagrové. V souladu s čl. 5 bodem 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se „osobou“ rozumí fyzická osoba, právnická osoba a jakékoli sdružení osob, které není právnickou osobou, ale je podle právních předpisů Unie nebo podle vnitrostátních právních předpisů způsobilé k právním úkonům (Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1).

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc M.8747 – Bolloré/APMM/CIT)****Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem****(Text s významem pro EHP)****(2018/C 439/16)**

1. Komise dne 29. listopadu 2018 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾.

Toto oznámení se týká těchto podniků:

- Bolloré Africa Logistics (Francie), patřícího do skupiny Bolloré Group,
- APM Terminals BV („APMT“, Dánsko), kontrolovaného podnikem A.P. Møller-Mærsk A/S („APMM“),
- Côte d'Ivoire Terminal („CIT“, Pobřeží slonoviny).

Podniky Bolloré Africa Logistics a APMT získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) a odst. 4 nařízení o spojování společnou kontrolu nad podnikem CIT.

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku Bolloré Africa Logistics: logistické služby, včetně spedice nákladů, celního odbavování a skladování a řízení a provozu v přístavních terminálech a na železnicích,
- podniku APMT: provoz kontejnerových terminálů,
- podniku CIT: výstavba a provoz nového hlubokomořského kontejnerového terminálu v přístavu Abidžan v Pobřeží slonoviny, který má sloužit jako překladiště a zařízení pro velká hlubokomořská plavidla.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.8747 – Bolloré/APMM/CIT

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštovní adresa:

Commission européenne/Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Věc M.9225 – MML Capital Partners/Macquarie Group/Peggy Holdco)
Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem
(Text s významem pro EHP)
(2018/C 439/17)

1. Komise dne 29. listopadu 2018 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾.

Toto oznámení se týká těchto podniků:

- Macquarie European Investment Holdings Limited, patřícího do skupiny Macquarie Group Limited („Macquarie“, Austrálie),
- MML Capital Partners Fund VI GP Ltd., patřícího do podniku MML UK Partners LLP („MML“, Spojené království).

Podniky Macquarie a MML získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) a odst. 4 nařízení o spojování společnou kontrolu nad podnikem Peggy Holdco Limited, dceřinou společností podniku Macquarie, která vlastní společnost spravující parkoviště ParkingEye Limited (Spojené království).

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku Macquarie: celosvětově působící poskytovatel bankovních, finančních, poradenských a investičních služeb a služeb v oblasti správy fondů,
- podniku MML: společnost soukromého kapitálu.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.9225 – MML Capital Partners/Macquarie Group/Peggy Holdco

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštovní adresa:

Commission européenne/Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

